

ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени А. С. ПУШКИНА

ВЕСТНИК

**Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина**

Научный журнал

№ 5

Том 1

серия филология

Санкт-Петербург
2009

**Вестник
Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина**

Научный журнал

№ 5

Том 1

Основан в 2006 году

серия филология

Учредитель: Ленинградский государственный университет имени
А. С. Пушкина

Редакционная коллегия:

В. Н. Скворцов, доктор экономических наук, профессор (главный редактор);
Л. М. Кобрина, доктор педагогических наук, доцент (зам. гл. редактора);
Н. В. Поздеева, кандидат географических наук, доцент (отв. секретарь);
Л. Л. Букин, кандидат экономических наук, доцент;
Т. В. Мальцева, доктор филологических наук, профессор;
Г. П. Чепуренко, доктор педагогических наук, профессор

Редакционный совет:

Т. А. Галушко, доктор филологических наук, профессор;
Т. Я. Гринфельд-Зингурс, доктор филологических наук, профессор;
Е. И. Колесникова, кандидат филологических наук, доцент (отв. за выпуск);
О. Н. Морозова, кандидат филологических наук, доцент;
С. А. Семячко, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник;
И. Б. Смирнов, кандидат педагогических наук, доцент;
Л. И. Харченкова, доктор педагогических наук, профессор;
Г. Д. Чеснокова, кандидат филологических наук, доцент;
С. С. Шимберг, кандидат филологических наук, доцент;
В. А. Ямшанова, доктор филологических наук, профессор

**Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов
и изданий, определенных Высшей аттестационной комиссией
Министерства образования и науки Российской Федерации**

Отв. редактор А. А. Беляева

Редактор А. А. Титова

Технический редактор Н. В. Чернышева

Свидетельство о регистрации: **ПИ № ФС77-23714**

Подписной индекс Роспечати: **36224**

Адрес редакции:

196605, Россия, Санкт-Петербург,

г. Пушкин, Петербургское шоссе, д.10

тел. / факс: (812) 476-90-34

<http://www.lengu.ru>

© Ленинградский государственный
университет (ЛГУ)
имени А. С. Пушкина, 2009

Содержание

СТАТЬИ

I. Литературоведение и фольклор

Н. П. Жилина

Образ Натальи Долгоруковой как воплощение женского идеала
в поэмах К. Ф. Рылеева и И. И. Козлова 7

О. И. Чудова

«Сон смешного человека» Ф. М. Достоевского в художественном восприятии
Фр. Горенштейна в повести «Ступени» 7

К. А. Нагина

Символические сцепления в рассказе Л. Толстого «Метель» 7

II. Лингвистика

Л. Э. Комарова

Именования женщин в тюменских и тобольских памятниках
деловой письменности..... 8

Г. М. Шипицына, М. Б. Геращенко

Ассоциативное поле реактивизированной лексики 8

О. А. Бурсина

Специфика семантической структуры термина 9

Е. И. Безматерных

Проблема терминологического определения лексических различий
в древнерусском языке в научной традиции
(на материале разных списков одного памятника)..... 9

А. Д. Каксин

Модальная функция междометий в хантыйском языке..... 9

О. Ю. Полонская

Лексические средства актуализации этических смыслов гордость –
унижение в современном английском языке 10

А. Н. Яковлюк

Диахронные особенности соотнесенности полисемии
и словосложения в немецком языке 10

Т. И. Скоробогатова

Языковая игра во французской фразеологии: интеракциональные отношения
исторической памяти и памяти языковой 11

Е. А. Конева

Паронимия в ментальном лексиконе 11

С. В. Лескина

Фразеологическая полиэмотивность как детерминатор формирования
адгерентных пейоративных единиц в русском и английском языках 11

С. В. Шустова

Каузативная ситуация с генерализованным субъектом 12

М. В. Малинович, Р. П. Иванова

Причинность. Ощущения человека: взаимодействие категорий
в семантическом пространстве языка..... 12

Л. Г. Казарян

Стихотворный текст как синтактико-композиционное единство
(на материале односоставных номинативных предложений)..... 12

<i>И. П. Лапинская</i>	
Образ автора в средствах синтаксиса	13
<i>И. М. Келлер</i>	
Импликация признаковых характеристик в семантической структуре слова	13
<i>А. Ф. Корлякова</i>	
Морально-этическая оценка в словесных реакциях группы информантов	14
<i>К. Ю. Новиков</i>	
Дискурсивно-психологическое направление в исследованиях современного телерадиовещания для детско-юношеской аудитории	14
<i>В. В. Дешевова</i>	
Ритуальность в дискурсе агональных телешоу	14
<i>Е. Н. Воробьева</i>	
Семантико-синтаксические модели недоуменного вопроса	15

III. Межкультурная коммуникация

<i>Т. А. Рычкова</i>	
Словосочетания с культурным компонентом значения ритуальные действия в русском языке	15
<i>Е. В. Софриф</i>	
Способы выражения эмоций во франкоязычных ресурсах Интернета	15
<i>Т. А. Логинова</i>	
Стилистические средства как основа семантики юмористического текста (на примере американских анекдотов)	16
<i>И. С. Шишкина</i>	
Графика парантетических внесений: общее и специфическое (на материале английского, немецкого и русского языков)	16
<i>А. Б. Бушев</i>	
Опыт межкультурного дискурса и педагогические импликации	17
<i>А. А. Осипова</i>	
Роль метафоры в вербализации категории времени в англоязычном пространстве	17
<i>Т. М. Пермякова</i>	
Межкультурная специфика деятельности переводчика	17

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

<i>А. А. Тюняев</i>	
О значении корня «СТР» праязыка	18
<i>А. А. Тюняев</i>	
К вопросу о значении корней «Р» («Ра») и «ВР» протоязыка	18
<i>Е. А. Барляева</i>	
Два символа современности	19
<i>А. Р. Исхакова</i>	
Обзор казанских списков тюркоязычного памятника XIV века «Кысас ал-анбия» Рабгузи	19
Summaries	20
Сведения об авторах	27

Contents

ARTICLES

I. The study of literature and folklore

Zhilina N.

The Image of Natalia Dolgorukov as a Perconification of Feminine Perfection in K.F. Ryleev's and I.I. Kozlov's poems 7

Chudova O.

«The Dream of a Ridiculous Man» by F.M. Dostoevsky in the artistic Peception of Fr. Gorenstein (based on the Story «Steps») 11

Nagina K.

Symbolic links in Leo Tolstoy's Story «Snow-storm» 19

II. Linguistics

Komarova L.

Naming Women in official Manuscripts of Tymen and Tobolsk 28

Shipitsina G., Gerashchenko M.

The associative Field of reactivated Lexis 37

Bursina O.

Specific Character of the Semantic Structure of a Term 45

Bezmaternykh E.

Problem of Terminological Definition of lexical Different Interpretations in old Russian Language in Scientific Tradition (on a Material of Different Lists of one Monument) 51

Kaksin A.

Interjections in a Number of the introduction Lexical Means Expressing a modality in Khanty Language 61

Polonskaya O.

Linguistic Presentation of *Pride-Humiliation* 70

Yakovlyuk A.

Diachronous Features of Correlating Polysemy to Composition in the German Language 80

Skorobogatova T.

Language Game in French Phraseology: Interaction Relations of historic Memory and language Memory 90

Koneva E.

Paronymy in a mental Lexicon 97

Leskina S.

Phraseological highlyemotiveness as the Determinator of the Forming of adherent pejorative Units (in English and Russian Languages) 106

Shustova S.

The Causative Situation with a Generalized Subject 115

Malinovich M., Ivanova R.

Causality. Human Sensations: Interaction of Categories in semantic Space of Language 120

Kazaryan L.

Poetic Text as a syntactic-compositional Unit (on the Basic of one Member nominative Sentences) 129

Lapinskaya I.

Image of Author in Syntax Means 134

<i>Keller I.</i> Implication of attributive Characteristics in the semantic Structure of the Word.....	142
<i>Korljakova A.</i> Ethical Assessments in Informant's Responses	152
<i>Novikov K.</i> Discursively psychological Approach to modern Tele- and radio broadcasting for a child-youth Audience.....	159
<i>Deshevova V.</i> Rituality in the discourse of agonistic TV-shows.....	165
<i>Vorobyova E.</i> Semantico-syntactical Patterns of an Embarrassment Question	176

III. Intercultural communication

<i>Rychkova T.</i> Word combination with cultural Component designated Ritual Acts in Russian Language.....	183
<i>Soyrif E.</i> Means of the Emotion Expression in French Internet Resources	192
<i>Loginova T.</i> Stylistic devices as a semantic Basis of humorous Texts (with reference to American Jokes)	200
<i>Shishkina I.</i> Graphic marking out of Parentheses: general Features and peculiarities (based on English, German and Russian Languages)	211
<i>Bouchev A.</i> Intercultural Discourse and Educational Implications.....	219
<i>Osipova A.</i> Metaphor in Verbalizing the Category of Time in the English-speaking Community	229
<i>Permyakova T.</i> Intercultural Specificity of Translation Activity	240

INFORMATION AND SURVEYS

<i>Tyunyaev A.</i> On the Meaning of the proto-language Root STR – “space”.....	249
<i>Tyunyaev A.</i> On the Meaning of the proto-language Roots R and VR	256
<i>Barljaeva E.</i> Two Symbols of modern Life	265
<i>Iskhakova A.</i> Review of Kazan copies of the XIV century Turkic monument «Kysas al-anbiya» of Rabguzi	272
Summaries	282
About authors	289

СТАТЬИ

I. Литературоведение и фольклор

УДК 882

Н. П. Жилина

Образ Натальи Долгоруковой как воплощение женского идеала в поэмах К. Ф. Рылеева и И. И. Козлова

Исследуя особенности изображения реального исторического лица двумя поэтами, автор приходит к выводу: если для К.Ф. Рылеева главной является любовь Н.Б. Долгоруковой к мужу и верность ему в трагических испытаниях, то И.И. Козлов сосредоточивает внимание на духовном подвиге своей героини, которой в результате тяжелейших страданий открывается истина.

Ключевые слова: Рылеев, Козлов, Долгорукова, любовь, верность, испытания, духовный подвиг, истина.

УДК 82.09

О. И. Чудова

«Сон смешного человека» Ф. М. Достоевского в художественном восприятии Фр. Горенштейна в повести «Ступени»

В статье повесть Фр. Горенштейна «Ступени» рассматривается в соотнесении с рассказом Ф.М. Достоевского «Сон смешного человека». Делается вывод о напряженном диалоге писателя с классиком по поводу нравственно-религиозного идеала.

Ключевые слова: Достоевский, Горенштейн, диалог, нравственно-религиозный идеал.

УДК 821.161.1 Толстой. 06

К. А. Нагина

Символические сцепления в рассказе Л. Толстого «Метель»

Печатается при поддержке гранта «Универсалии русской литературы (XVIII – начало XX вв.). Регистрационный номер: 2.1.3 / 4705

В статье исследуются образы-символы рассказа Л. Толстого «Метель» как один из элементов «внутренней связи», «сцепляющей» идеи внутри текста.

Предметом исследования также являются мотив путешествия, связанный с процессом познания и самопознания персонажа, и корреспондирующий с ним мотив сна/смерти.

Ключевые слова: «Метель», «метельный» сюжет, раннее творчество Л. Толстого, мотив путешествия, мотив сна, мотив смерти, сновидение, народно-поэтическая традиция в творчестве Л. Толстого.

II. Лингвистика

УДК 81'373.23 (091) (571.12)

Л. Э. Комарова

Именования женщин в тюменских и тобольских памятниках деловой письменности

В статье рассматривается процесс сложения трехчленной формулы именования женщин в русском языке XVII – первой четверти XVIII века, анализируются способы именования женщин и функционирование женских личных имен в памятниках деловой письменности Тюмени и Тобольска.

Ключевые слова: памятники деловой письменности, модели именования, антропонимические структуры, формы личных имен.

УДК 811.161.1'37

Г. М. Шипицына, М. Б. Геращенко

Ассоциативное поле реактивизированной лексики

В статье анализируется отражение в сознании носителей современного русского языка семантики слов, возвращенных из пассивного запаса в активный на рубеже XX–XXI вв. Словарные дефиниции ряда слов сопоставлены с данными проведенного авторами статьи свободного ассоциативного эксперимента. Прогнозируются пути развития семантики анализируемых слов.

Ключевые слова: реактивизация, русский язык, семантическая эволюция, дефиниция, эксперимент, ассоциативное поле, дескриптор.

Специфика семантической структуры термина

В статье показана специфика семантики слов-терминов и слов-нетерминов. Рассматривается общая структура значения, состоящая из трех компонентов: структурного компонента значения, субъектного компонента значения и объектного компонента значения. Проводится разграничение терминологического и нетерминологического лексического значения слова, рассматривается их комплексное взаимодействие в составе значения слова-термина.

Ключевые слова: семантическая структура языкового знака; объектный, субъектный, структурный компоненты значения; асимметрия и иерархия компонентов значения в пределах одной ЛЕ; лексическое и терминологическое (понятийное) значение.

УДК 811.161.1'0 (045)

*Е. И. Безматерных***Проблема терминологического определения лексических различий в древнерусском языке в научной традиции
(на материале разных списков одного памятника)**

В статье выделены основные критерии синонимичности и вариативности слов в современном русском языке. Предпринята попытка терминологического определения лексических различий в древнерусском языке на примере разновременных списков «Повести временных лет» с точки зрения особенностей семантики и функционирования в тексте.

Ключевые слова: лексические различия, лексический синоним, лексический вариант, синкрета, формула-синтагма, контекст.

УДК 81.366.5

*А. Д. Каксин***Модальная функция междометий в хантыйском языке**

В статье описываются некоторые междометия и модальные слова хантыйского языка. Это те междометия и модальные слова, которые могут выступать в качестве вводных компонентов предложения. Освещается и другой отличительный признак этих разрядов лексики: их экспрессивность, эмоциональность, отнесенность к сфере субъективной модальности.

Ключевые слова: языковая модальность, субъективная модальность, междометие, модальные слова, вводные компоненты, хантыйский язык.

УДК 811.111'23

О. Ю. Полонская

Лексические средства актуализации этических смыслов гордость – унижение в современном английском языке

В данной статье рассматриваются лексические средства актуализации этических феноменов *гордость* и *унижение*. Актуальность предпринятого исследования обусловлена научным интересом к проблеме языкового представления универсальных культурных концептов – семантических констант, к числу которых относятся рассматриваемые нами феномены *гордость* и *унижение*, и наметившейся в современных лингвистических исследованиях тенденцией параллельного изучения взаимосвязанных смыслов.

Ключевые слова: концепт, лексическая репрезентация, языковой знак, номинация.

УДК 803.0

А. Н. Яковлюк

Диахронные особенности соотнесенности полисемии и словосложения в немецком языке

В статье рассматриваются способы пополнения словарного состава немецкого языка. Обычно выделяются три пути обогащения словарного состава – заимствование, изменение значения и словообразование, причем второй и третий считаются самостоятельными путями. Развитие в немецком языке словосложения дает основание говорить о наличии в нем еще одного – синтетического (семантико-словообразовательного) пути пополнения словарного состава.

Ключевые слова: полисемия, словосложение, словарный состав, обогащение языка, семантическая структура, лексико-семантический вариант, значение, функция.

Языковая игра во французской фразеологии: интеракциональные отношения исторической памяти и памяти языковой

В статье языковая игра во французской фразеологии рассматривается как результат взаимодействия памяти исторической и памяти языковой, как результат взаимодействия специфических черт самого французского языка, социально-психологических характеристик французов и исторических реалий.

Ключевые слова: языковая игра, французская фразеология, каламбурные фразеологизмы, языковая память, историческая память, мнемотопонимические фразеологические единицы, псевдотопонимические фразеологические единицы, людические топонимические фразеологические единицы.

Паронимия в ментальном лексиконе

В статье рассматривается вопрос о функционировании слов-паронимов в ментальном лексиконе. На основе проведенного экспериментального исследования делается вывод о том, что смешение значений паронимов происходит в результате интерференции их семантических полей в сознании индивида. При этом важную роль играет также профессиональный фактор.

Ключевые слова: пароним, ментальный лексикон, интерференция, семантическое поле, профессиональный фактор, ассоциативный эксперимент, контаминация.

Фразеологическая полиэмотивность как детерминатор формирования адгерентных пейоративных единиц в русском и английском языках

Данная статья раскрывает контекстуальные возможности фразеологических единиц в русском и английском языках с точки зрения их эмотивной амбивалентности, которая стимулирует фразеологическую полиэмотивность, обеспечивающую адгерентный характер пейоративности.

Ключевые слова: фразеологическая полиэмотивность, эмотивная амбивалентность, адгерентные пейоративные фразеологические единицы, контекст.

Каузативная ситуация с генерализованным субъектом

В статье рассматриваются вопросы, связанные с определением системы средств выражения генерализованного субъекта в каузативной ситуации на материале немецкого языка. Актуализация неопределенноличности с помощью местоимений представляет собой одну из разновидностей генерализации. Данный вопрос является актуальным и заслуживает специального рассмотрения.

Ключевые слова: генерализация, каузатор, значение каузации, каузативность, каузативные глаголы, местоимения, неопределенно-личные местоимения, информативно-модифицирующие глаголы.

Причинность. Ощущения человека: взаимодействие категорий в семантическом пространстве языка

В статье обсуждается актуальный для современной лингвистики вопрос взаимодействия универсальных и семантически многомерных категорий причинность и ощущения человека в семантическом пространстве языка. Исследуемые лингвистические феномены отражают биопсихосоциальную сущность человека, напрямую коррелирующую с природой естественного языка.

Ключевые слова: категория, концепт, причинность, ощущения человека, внутренний мир человека, семантическое пространство.

Стихотворный текст как синтактико-композиционное единство (на материале односоставных номинативных предложений)

В статье анализируется и описывается роль односоставного номинативного предложения в композиционной, архитектурной структуре стиха. Протяженность и местоположение данного типа предложения в строке и строфе оказываются решающими как для ритмико-композиционной, так и коммуникативно-семантической структуры всего стихотворного текста.

Ключевые слова: поэтический текст, строфа, строка, ритмическая структура, номинативное односоставное предложение.

УДК 81.2 Р-2

И. П. Лапинская

Образ автора в средствах синтаксиса

В статье рассматривается идея В.В. Виноградова о выражении образа автора в средствах синтаксиса в рассказе И.А. Бунина «Темные аллеи». Для анализа избраны отношения соположенности / противопоставленности и языковые средства их выражения: сочинительные союзы, наречия времени в вариантах одновременности и следования, словосочетания с синтаксемами признаковой семантики.

Доказывается, что средствами синтаксиса передается взгляд автора на действительность как закономерную соположенность реалий и отношений, в то же время в речи субъектов текста (героев) действительность представлена в аспектах ее и противопоставлений, и соположений. Выводы работы подтверждают постулат В.В. Виноградова о ведущей роли синтаксиса в создании образа автора.

Ключевые слова: образ автора, текст, субъекты текста, средства синтаксиса, соположенность, противопоставленность.

УДК 811.111

И. М. Келлер

Импликация признаков характеристик в семантической структуре слова

В статье рассматриваются факторы, влияющие на выбор способа именования объекта/действия и его признаков – расчленённого либо нерасчленённого, и сущность явления нерасчленённой номинации. Выделяются тематические группы нерасчленённых именовании и типы признаков значений, имплицитруемых в семантической структуре слова.

Ключевые слова: импликация, семантическая структура, признак, объект, действие, восприятие, расчленённая номинация, нерасчленённая номинация, принцип экономии, принцип избыточности.

Морально-этическая оценка в словесных реакциях группы информантов

В статье анализируются стратегии объяснения слов морально-этической оценки, используемые группой информантов женского пола. Выявлены факторы, такие как специальность и образование, влияющие на выбор той или иной стратегии объяснения слова.

Ключевые слова: стратегии толкования слова, социальные факторы.

УДК 070

Дискурсивно-психологическое направление в исследованиях современного телерадиовещания для детско-юношеской аудитории

В статье рассматривается дискурсивно-психологический комплекс коммуникативных стратегий, направленных на изучение детско-юношеского телерадиодискурса. Автор представляет разработанное им направление в исследовании СМК, актуальное и новое для современной науки и журналистской практики. Основа направления – дискурс в междисциплинарной трактовке.

Ключевые слова: телерадиодискурс, детская и юношеская аудитория, дискурс-анализ, психология, телевидение, радиовещание.

УДК 808.55

Ритуальность в дискурсе агональных телешоу

В статье рассматриваются различные аспекты взаимосвязи ритуальности и агональности в дискурсе телешоу. Проанализированы специфические характеристики ритуала и ритуального дискурса в дискурсе телешоу. Представлен анализ ритуальности как лингвосемиотической категории. Выявлены семиотические знаки дискурса телешоу, относящиеся к разным типам кодов: персональному, акциональному, предметному, локативному, изобразительному, музыкальному и др. Предложен анализ сценарности агональных телешоу сквозь призму нарративных функций, описанных В.Я. Проппом.

Ключевые слова: агональность, агональная коммуникация, ритуал, ритуальность, телевизионный дискурс, соревновательность, сценарность, клишированность, формализация общения, семиотический код.

УДК 811.111

Е. Н. Воробьева

Семантико-синтаксические модели недоуменного вопроса

В статье выделяются основные структурно-семантические типы недоуменного вопроса. Особое внимание уделяется структурным разновидностям местоименного и альтернативного вопроса, влияющим на формирование эмоционально-оценочной семантики.

Ключевые слова: коммуникативные типы предложения, теория актуального членения, рема, вопросительное предложение, недоуменный вопрос, специальный (местоименный) вопрос, альтернативный вопрос, дескриптор.

III. Межкультурная коммуникация

УДК 81.42

Т. А. Рычкова

Словосочетания с культурным компонентом значения ритуальные действия в русском языке

В статье рассматривается культурная и языковая природа понятия ритуальные действия, анализируется символическая шкала Г.А. Левингтона и расположение на ней обряда, этикета, обычая и других ритуальных действий. Отдельно исследуются религиозные, официально-деловые и повседневные виды ритуальных действий, закрепленных в языке.

Ключевые слова: безэквивалентные языковые единицы, лакуна, ритуальные действия, стереотип, религиозные обряды, приметы, языческие ритуальные действия, народные обычаи.

УДК 81-25

Е. В. Сойриф

Способы выражения эмоций во франкоязычных ресурсах Интернета

В статье рассматриваются особенности новых средств коммуникации. Автор анализирует различные способы выражения эмоций во французском субъязыке Интернета: графическое отражение фонетических явлений, свойственных устной речи; фонетическое письмо; параграфемные средства; лексические средства (междометия, прямое описание эмоций).

Ключевые слова: интернет-коммуникация, письменная разговорная речь, способы выражения эмоций.

УДК 81'42

Т. А. Логинова

Стилистические средства как основа семантики юмористического текста (на примере американских анекдотов)

В статье изучается использование стилистических средств в юмористических текстах и показывается, что, если обычно эти средства выполняют экспрессивную либо эстетическую функцию, то в юмористическом тексте они составляют основу его семантики и, следовательно, его комической сущности, то есть особым образом структурируют его содержание.

Ключевые слова: анекдот, стилистические средства, парадигматические и синтагматические средства.

УДК 811.11

И. С. Шишкина

Графика парантетических внесений: общее и специфическое (на материале английского, немецкого и русского языков)

В данной статье речь идет о графическом выделении парантетических внесений. В пунктуационной практике для выделения парантезы служат сдвоенные запятые, сдвоенные тире и скобки. Рассматриваются точки зрения исследователей на природу данных знаков и особенности их постановки. Кроме того, автор отмечает 4 типа графических моделей внесений, выделяемых на основе особенностей пунктуационного оформления.

Ключевые слова: парантеза, двойное тире, скобки, двойные запятые, вводное предложение, пунктуационная теория и практика, графическое оформление.

А. Б. Бушев

Опыт межкультурного дискурса и педагогические импликации

Статья развивает идею межкультурного диалога и мультикультурализма как средства саморазвития человеческой личности. Обсуждаются концепции мозаичной идентичности, критической универсальности и ряд идей и концепций, в той или иной мере поддерживающих мультикультурализм как вектор развития общества и педагогики, рассматриваются эффекты межкультурной коммуникации. В межкультурном аспекте рассматривается дискурс кино.

Ключевые слова: мультикультурализм, идентичность, саморазвитие человека, диалог культур, художественная культура, межкультурная коммуникация, конструктивизм, языковое образование.

А. А. Осипова

Роль метафоры в вербализации категории времени в англоязычном пространстве

В статье на примере устойчивых сочетаний и паремий рассматриваются две разновидности метафоры – когнитивная и оценочная, позволяющие определить глубинные особенности концептуализации времени и эмоционального отношения к нему в англоязычном пространстве. Концептуальные метафорические блоки и богатые ассоциативные образы оценочных метафор свидетельствуют о многогранности восприятия времени и его связи с другими ценностно-значимыми категориями жизни общества.

Ключевые слова: восприятие времени, отражение времени в языке, национально-культурная специфика, когнитивная и оценочная метафоры, внутренняя форма, фразеологические единицы и паремии.

Т. М. Пермякова

Межкультурная специфика деятельности переводчика

В статье рассматривается национально-культурная специфика репрезентации перевода как разновидности межкультурной коммуникации. Методом картографирования анализируются варианты номинаций субъекта переводческой деятельности. Структурные взаимосвязи между значениями позволяют

проследить концептуальную разницу формируемого представления о деятельности русскоязычного и англоязычного переводчика.

Ключевые слова: дискурс межкультурной коммуникации, картографирование, субъект переводческой деятельности.

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

УДК 81.161.1-112

А. А. Тюняев

О значении корня «СТР» праязыка

В работе рассмотрен древний корень «СТР». Показано, что его значение связано с терминами, описывающими пространство и перемещения в нём. С учётом множественности и практической неизменности образованных с его помощью слов в разных и географически удалённых языках, древность использующей корень «СТР» стадии праязыка следует датировать временем палеолита и археологически сопоставлять с носителями рессетинской – верхневолжской – иеневской культур Волго-Окского бассейна центральных областей Русской равнины.

Ключевые слова: праязык, корень, Древняя Русь, пространство.

УДК 81.16.161.1-112

А. А. Тюняев

К вопросу о значении корней «Р» («Ра») и «ВР» протоязыка

В работе рассмотрены корни русского языка «Р» («Ра») и «ВР». Оба корня относятся ко времени существования праязыка, а археологически – ко времени палеолита. Корень «Р» («Ра») обозначает самую большую в регионе реку и божество этой реки, и в этом значении он употреблён в древнем названии реки Волга. Корень «ВР» является исконным корнем русского языка и имеет значение «защищать», «оберегать». Топонимы и гидронимы с корнем «ВР» в основном располагаются по пограничным местам, которыми Древняя Русь была защищена внешних завоевателей – иверов. Автор доказывает, что слово «ВА-РЯГ» – русского происхождения и обозначает того, кто защищает и оберегает русский народ.

Ключевые слова: праязык, корень слова, Древняя Русь, русский язык.

Два символа современности

В статье анализируются два символа, играющие ведущую роль в современном обществе – «деньги» и «театр». Они отражают разные стороны нашей жизни – экономическую, социальную, психологическую. Не удивительно, что эти символы проникли в язык и в его терминологию.

Ключевые слова: символ, язык, деньги, чеканить, заимствовать, театр, драма, роль, сценарий, предложение, метафора.

Обзор казанских списков тюркоязычного памятника XIV века «Кысас ал-анбия» Рабгузи

В статье дан обзор списков тюркоязычного памятника XIV века «Кысас ал-анбия» Рабгузи, находящихся в различных книгохранилищах города Казани. «Кыссаи Рабгузи», написанное в начале XIV века на территории Северного Хорезма, является одним из первых крупных художественных прозаических произведений тюркской литературы. В статье подчеркивается, что исследуемые рукописи до настоящего времени не были описаны.

Ключевые слова: книгохранилища, список, дидактическое произведение, научные исследования, переписчик, каллиграфический стиль, археографическая экспедиция, размер текста, признак сохранности, пророк.

Summaries

I. THE STUDY OF LITERATURE AND FOLKLORE

Zhilina N. The Image of Natalia Dolgorukov as a Perconification of Feminine Perfection in K.F. Ryleev's and I.I. Kozlov's poems

Analysing image peculiarities of the real historical person pictured by two Russian poets the author comes to the following conclusion: K.F. Ryleev sees mainly N.B. Dolgorukov's love to her husband and faithfulness to him in the time of tragic ordeal while I.I. Kozlov concentrates on the spiritual feat of his heroine who is revealed the truth as a result of going through all the hardship.

Key words: Ryleev, Kozlov, Dolgorukova, love, faithfulness, ordeal, spiritual feat, hardship.

Chudova O. «The Dream of a Ridiculous Man» by F.M. Dostoevsky in the artistic Peception of Fr. Gorenstein in the Story «Steps»

The article considers the story «Steps» by Fr. Gorenstein in relation to "The Dream of a Ridiculous Man" by Dostoevsky. It is concluded that an intensive dialogue between the writer and the classic takes place. The essence of the polemic is Gorenstein's rejection of Dostoyevsky's moral and religious ideals.

Key words: Dostoevsky, Gorenstein, dialogue, moral-religious ideal.

Nagina K. Symbolic Links in Leo Tolstoy's Story «Snow-storm»

The article analyses characters-symbols of Tolstoy's story «Snow-storm». It is presented as an «internal link», which connects the ideas inside the text. The motive for travelling, which is connected with the process of investigation and self-investigation, as far as the motive for dream/death are also the objects of this research.

Key words: «Snow-storm», «snow-storm» plot, Tolstoy's early period of creation, motive for travelling, motive for dream, motive for death, sleep, folk-poetic tradition in Tolstoy's creation.

II. LINGUISTICS

Komarova L. Naming Women in official Manuscripts of Tymen and Tobolsk

This article is devoted to the ways that of composition of formula naming women in the Russian language at the period of the XVII – the first quarter of the XVIII century. The analysis is performed on the official texts written in Tymen and Tobolsk.

Key words: official manuscripts, models of naming, forms of personal names.

Shipitsina G., Gerashchenko M. The associative field of reactivated lexis

The article is describes semantics of reactivated lexemes (lexemes which were recovered from the passive language stock to the active usage at the turn of the XX–XXI c.) in mind of the informants of Russian language. Words reflections in the dictionaries are compared to the results of free association and the trends of semantic evolution are predicted.

Key words: reactivization, Russian language, semantic evolution, definition, experiment, associative field, descriptor.

Bursina O. Specific Character of the Semantic Structure of a Term

The objective of the article is to show specific character of the semantic structure of term-words and non-term-words. The componential triad of the lexical meaning (combining structural, subjective and objective components) is examined to differentiate terminological meaning from non-terminological. Their complex interaction within the structure of terminological meaning is also considered.

Key words: word semantic structure; structural, subjective, objective components of the meaning; asymmetry and hierarchy of the semantic components within a lexical unit; lexical and terminological (conceptual) meaning.

Bezmaternykh E. Problem of Terminological Definition of lexical Different Interpretations in old Russian Language in Scientific Tradition (on a Material of Different Lists of one Monument)

The basic criteria synonymies and variabilities of words in modern Russian are allocated. Attempt of terminological definition of lexical different interpretations in Old Russian language on an example of lists occurring at different times «Povest Vremennykh let» («Tale of Bygone Years») from the point of view of features of semantics and functioning in the text.

Key words: lexical different interpretations; lexical synonym; lexical variant, syncretism, formula-syntagma, context.

Kaksin A. Interjections in a Number of the introduction Lexical Means Expressing a modality in Khanty Language

In article some interjections and modal words in Khanty are described. These are those interjections and modal words which can represent as introduction components of the offer. Other distinctive attribute of these categories of lexicon, it is especially interjections, is their expression, emotionality, contact to sphere of a subjective modality.

Key words: a language modality, a subjective modality, an interjection, modal words, introduction components, khanty language.

Polonskaya O. Linguistic Presentation of *Pride-Humiliation*

This paper focuses on a study of lexical means of actualization of concepts *Pride* and *Humiliation* in Modern English language and their specific features. The urgency of the undertaken research is caused by scientific interest to the problem of language representation of universal cultural concepts and the tendency which has outlined modern linguistic researches of parallel studying the interconnected concepts.

Key words: concept, lexical representation, language signs, nomination.

Yakovlyuk A. Diachronous Features of Correlating Polysemy to Composition in the German Language

Three ways of vocabulary enrichment: adoption, alteration of meaning and word-building are brought out as a rule, the second and third ones being considered independent ways. The development of composition in the German language would base the statement about the presence of another synthetic (semantic-word-building) way of enriching the vocabulary in it.

Key words: polysemy, composition, vocabulary, language enrichment, semantic structure, lexico-semantic variant, meaning, function.

Skorobogatova T. Language Game in French Phraseology: Interaction Relations of historic Memory and language Memory

In the article language play in French phraseology is considered as a result of interaction of historic memory and language memory, as a result of interaction of the specific features of the French language itself, of the social and psychological characteristics of the French and of historic realities.

Key words: language game, French phraseology, punning phraseological units, language memory, historic memory, mnemotoponymic phraseological units, pseudotoponymic phraseological units, ludic toponymic phraseological units.

Koneva E. Paronymy in a mental Lexicon

This article deals with the problem of the paronyms functioning in a mental lexicon. On the basis of the experimental research the author draws to the conclusion that the cause of the paronyms meanings contamination is the interference of their semantic fields in an individual consciousness. A professional factor should also be taken into consideration.

Key words: paronym, mental lexicon, interference, semantic field, professional factor, associative experiment, contamination.

Leskina S. Phraseological highlyemotiveness as the Determinator of the Forming of adherent pejorative Units

This article deals with the contextual abilities of the phraseological units in Russian and English from the point of view of their emotive ambivalence that provokes phraseological highlyemotiveness providing the adherent character of pejorativeness.

Key words: phraseological highlyemotiveness, emotive ambivalence, adherent pejorative phraseological units, context.

Shustova S. The Causative Situation with a Generalized Subject

This article tackles the questions concerning the system of means of expression of the generalized subject in the causative situation on the basis of the German language. The actualization of indefinite personality with the help of pronouns represents one of the types of generalization. This up-to-date question deserves the special scrutiny.

Key words: generalization, causator, the meaning of causation, causation, causative verbs, pronouns, indefinite personal pronouns, information-modifying verbs.

Malinovich M., Ivanova R. Causality. Human Sensations: Interaction of Categories in semantic Space of Language

Causality and Human Sensations as universal categories, their interaction in semantic space of natural language are questioned in this article. The linguistic analysis of the phenomena under discussion demonstrates the peculiarities of human inner world which corresponds with the nature of the language.

Key words: Category, concept, causality, human sensations, human inner world, semantic space.

Kazaryan L. Poetic Text as a syntactic-compositional Unit (on the Basic of one Member nominative Sentences)

Role of syntactical unit of one member nominative sentence in the compositional structure of the text is analyzed and described in the article. Length and place of this type of the sentence in the strophe and line is supposed to be the decisive factor as for the rhythmic positional so for communicative – semantic structure of the whole text.

Key words: poetic text, strophe, line, rhythmic structure, one member nominative sentence.

Lapinskaya I. Image of Author in Syntax Means

The analysis of Bunin's story «Dark Alleys» confirms the idea advocated by V.V. Vinogradov that image of the author is formed in syntax means. There were selected the relations of juxtaposition / opposition and language means of their expression: coordinative conjunction, the adverbs of time, the variants of simultaneity and succession, word combinations with syntactic semes of distinctive feature semantics. The investigation showed that the means of syntax form the point of view of the author on reality as a lawful reality and juxtaposition and at the same time reality in the speech of text subjects is represented in the aspects of its juxtaposition and opposition. The results of the work support the assumption made by V.V. Vinogradov about a leading role of syntax in creation of the image of an author.

Key words: the image of an author, text, text subjects, syntactic means, juxtaposition, opposition.

Keller I. Implication of attributive Characteristics in the semantic Structure of the Word

The article deals with the factors determining the choice of the way of naming an object/action and its attributes and reveals the essence of the phenomenon of indiscrete nomination. Thematic groups of indiscrete names and the types of attributive meanings implicated in the semantic structure of the word are singled out.

Key words: implication; semantic structure; attribute; object; action; perception; discrete nomination; indiscrete nomination; principle of economy; principle of superfluity.

Korljakova A. Ethical Assessments in Informant's Responses

The article analyses the strategies used by a group of women to explain the words of ethical assessments. The analysis shows the influence of such factors as speciality and education on the choice of strategies of word explanation.

Key words: word, explanation, strategies, social factors.

Novikov K. Discursively psychological Approach to modern Tele- and radio broadcasting for a child-youth Audience

In the article developed the discursively psychological complex of the communicative strategies directed on the study of child-youth telerradiodiscourse is examined. An author uses the actually formulated term, decrypting and applying him both in philological and in a psychological context. Author direction is developed in research of MASS MEDIA, which appears especially actual and new for modern science, and releases of MASS MEDIA. The main direction is discourse in all science interpretation.

Key words: telerradiodiscourse, children and youth audience, discourse-analysis, psychology, television, broadcast.

Deshevova V. Rituality in the discourse of agonistic TV-shows

The article discusses different aspects of interrelation of rituality and agonistic communication in the discourse of TV-shows. It analyzes specific characteristics of ritual and ritual discourse in the discourse of TV-shows. It presents the analysis of rituality as a lingua-semiotic category. The author educes semiotic signs of the TV-shows' discourse, which belong to different types of codes: personal, actionable, objective, locative, descriptive, musical, etc. The author presents the script analysis of agonistic TV-shows through the prism of V. J. Propp's narration functions.

Key words: Agon, agonistic communication, ritual, rituality, television discourse, competitiveness, script, cliché phrases, formalization of communication, semiotic code.

Vorobyova E. Semantico-syntactical Patterns of an Embarrassment Question

In the article the main semantico-syntactical patterns of an embarrassment question are distinguished. Special prominence is given to the structural types of pronominal and alternative questions, which affect their emotional and evaluating meaning.

Key words: communicative sentence types; the theory of actual division; a rheme; an interrogative sentence; an embarrassment question; a special (pronominal) question; an alternative question; a descriptor.

III. INTERCULTURAL COMMUNICATION

Rychkova T. Word combination with cultural Component designated Ritual Acts in Russian Language

The article presents the definition of *ritual acts* in cultural and linguistic aspects. Author analyses location of rite, etiquette, custom and others ritual acts on G.A. Levington's symbolistical scale. Religious, official, daily kinds of ritual acts fixed language are researched apart.

Key words: inexplicable linguistic units, lacuna, ritual acts, stereotype, religious rites, signs, official ritual acts, folk-customs.

Soyrif E. Means of the Emotion Expression in French Internet Resources

The article examines the features of the new communication forms. The author analyses the different means of the emotion expression in the French Internet sub-language: graphic reflection of phonetic phenomena proper to the oral speech; phonetic writing; paragraphemic means; lexical means (interjections, direct emotion description).

Key words: internet communication, informal written communication, emotion expression means.

Loginova T. Stylistic devices as a semantic Basis of humorous Texts (with reference to American Jokes)

The article studies the use of stylistic devices in humorous texts – jokes. The article shows that while normally stylistic devices play the role of expressive or aesthetic means, in a joke they make the basis of its semantics and, therefore, its comic nature.

Key words: jokes, stylistic devices, paradigmatic and syntagmatic devices.

Shishkina I. Graphic marking out of Parentheses: general Features and peculiarities (based on English, German and Russian Languages)

This article deals with graphic marking out of parenthesis. In punctuation practice double commas, parallel-dash and brackets are used for marking out of parenthesis. Different views of researchers on the nature of these punctuation marks and peculiarities of its use are shown. Besides, the author underlines four types of graphic models, based on its peculiarities of punctuation marking out.

Key words: parenthesis, parallel-dash, brackets, double commas, parenthetical / inserted clause, punctuation theory and practice, graphic marking out.

Bouchev A. Intercultural Discourse and educational Implications

The article is devoted to the idea of intercultural communication and the concepts of mosaic identity and critical universality relevant to the sphere of cultural upbringing and indoctrination. Discussed are materials voiced by Russian scholars at the conferences on the problems of ethnoculturalism over the last years. The article discusses the effects of intercultural communication. The relevant examples are quoted from the discourse of the cinema.

Key words: intercultural communication, social construction, linguistic education, multiculturalism, identity, personal growth, culture dialogue, artistic culture.

Osipova A. Metaphor in Verbalizing the Category of Time in the English-speaking Community

Studying idioms and proverbs the article dwells on two types of metaphor – cognitive and evaluative – making it possible to single out basic peculiarities of time conceptualization and people's emotional attitude to it in the English-speaking community. Conceptual metaphoric blocks and vivid associative images of evaluative metaphors testify to the multifaceted nature of time perception and its correlation with other categories valued by society.

Key words: time perception, representation of time in language, national and cultural specificity, cognitive and evaluative metaphors, inner form, phraseological units and proverbs.

Permyakova T. Intercultural Specificity of Translation Activity

The present article studies the national specific representation of translation as a type of intercultural communication. Nominations for translation subjects are mapped. Structural links show the conceptual difference between Russian-speaking and English-speaking translators.

Key words: intercultural communication discourse, mapping, subject of translation

INFORMATION AND SURVEYS

Tyunyaev A. On the Meaning of the proto-language Root STR – “space”

In this study the ancient root “STR” is considered. It is demonstrated that its meaning is related to terms describing the space and movement in it. Taking into account plurality and actual invariability in the words constructed on its base in various and geographically separated languages, the antiquity of the proto-language stage employing STR root shall be attributed to the Paleolithic age and archaeologically compared to speakers of Resseta, Upper-Volga and Ieneva cultures of Volga-Oka basin located in the central part of the Russian Plain.

Key words: parent language, root, Russia, space.

Tyunyaev A. On the Meaning of the proto-language Roots R and VR

In this study the two roots of the Russian language are analyzed, “R” (“Ra”) and “VR”. Both of them are attributed linguistically to the time of proto-language existence and archeologically, to the Paleolithic age. Root “R” (“Ra”) denotes the biggest river in the region and the river's god, and in this meaning it is used in the ancient name of the river Volga. “VR” root is the aboriginal root of the Russian language and bears the meaning “to protect”, “to guard”. Toponyms and hydronyms with the root “VR” are often encountered in frontier regions, which protected Ancient Rus from foreign conquerors, Ivers. The word “Varyag” is of the Russian origin and indicates a person who protects and guards the Russian people.

Key words: parent language, root, Russia, Russian language.

Barljaeva E. Two Symbols of modern Life

The article deals with two symbols that play the leading role in modern society – these are «money» and «theatre». They reflect different sides of our life – economic, social, and psychological. It's no wonder these symbols penetrated language and its terminology.

Key words: symbol, language, money, coin, borrow, theatre, drama, role, script, sentence.

Iskhakova A. Review of Kazan copies of the XIV century Turkic monument «Kysas al-anbiya» of Rabguzi

The article is devoted to the review of the copies of Turkic monument of the XIV century «Kysas al-anbiya» of Rabguzi which is in various book depositories of Kazan. In total there are about twenty handwritten copies and more than twenty printings in Kazan. Written in the beginning of XIV century in the territory of Northern Khorezm «Kyssai Rabguzi» is one of the first major art prose works of Turkic literature. The article emphasizes that these manuscripts of the work so far has not been involved in research and have not been described.

Key words: book depositories, copy, didactic work, scientific research, copyist, calligraphic style, archaeographic expedition, the text size, sign of integrity, prophet.

Сведения об авторах

Барляева Елена Александровна – старший преподаватель, Санкт-Петербургский государственный университет (Санкт-Петербург), кандидат филологических наук; lena3130@pochta.ru

Безматерных Елена Игоревна – аспирант, Удмуртский государственный университет (г. Ижевск); bm.elena@mail.ru

Бурсина Ольга Алексеевна – аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет (Санкт-Петербург); olgasazanova@yandex.ru

Бушев Александр Борисович – доцент, филиал Петербургского инженерно-экономического университета (г. Тверь), докторант Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина (Москва), кандидат филологических наук; alex.bouchev@list.ru

Воробьёва Елена Николаевна – старший преподаватель, Вологодский государственный педагогический университет (г. Вологда); helenvorobyova@mail.ru

Герашенко Майя Борисовна – аспирант, Белгородский государственный университет (г. Белгород); Gerashchenko@bsu.edu.ru

Дешеева Вера Викторовна – аспирант, Волгоградский государственный педагогический университет (г. Волгоград); verawhite@yandex.ru

Иванова Раиса Петровна – аспирант, Иркутский государственный лингвистический университет (г. Иркутск); Raissa1@yandex.ru

Исхакова Альфия Рафкатовна – преподаватель, Казанский государственный университет имени В.И. Ульянова-Ленина (г. Казань), кандидат филологических наук, доцент; endge84@mail.ru

Жилина Наталья Павловна – доцент, Российский государственный университет им. И. Канта, кандидат филологических наук (г. Калининград); nzhilina@rambler.ru

Казарян Людмила Георгиевна – доцент, Московский институт управления (Москва), кандидат филологических наук; lykazaryan@yandex.ru

Каксин Андрей Данилович – руководитель отдела хантыйской филологии, Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок (г. Ханты-Мансийск), кандидат филологических наук; adkaksin@yandex.ru

Келлер Ирина Михайловна – ассистент, Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники (г. Томск); i.m.trojanova@sibmail.com

Комарова Лариса Эдуардовна – доцент, Сургутский государственный университет (г. Сургут), кандидат филологических наук; kas@fl.surgu.ru

Конева Евгения Александровна – аспирант, Курский государственный университет (г. Курск); shenjusa@bk.ru

Корлякова Алла Фирсовна – старший преподаватель, Пермский государственный университет (г. Пермь); southstar@inbox.ru

Лапинская Ирина Петровна – доцент, Воронежский государственный технический университет (г. Воронеж); кандидат филологических наук, доцент; comendant2005@mail.ru

Лескина Седа Витальевна – доцент, Челябинский государственный педагогический университет (г. Челябинск), кандидат педагогических наук; seda-70@mail.ru

Логинова Татьяна Анатольевна – ассистент, Международный институт рынка (г. Самара); tatiana709@rambler.ru

Малинович Мария Васильевна – профессор, Иркутский государственный лингвистический университет (г. Иркутск), кандидат филологических наук, профессор; ju_malinovich@mail.ru

Нагина Ксения Алексеевна – доцент, Воронежский государственный университет (г. Воронеж), кандидат филологических наук, доцент; k-nagina@yandex.ru

Новиков Константин Юрьевич – обозреватель, Российская государственная радиовещательная компания «Голос России» (г. Москва), кандидат филологических наук; Novik@ruvr.ru

Осипова Анна Александровна – аспирант, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород); anechka252002@mail.ru

Пермякова Татьяна Михайловна – доцент, филиал государственного университета Высшая школа экономики (г. Пермь), кандидат филологических наук; perm1@psu.ru, perm1@hotmail.com

Полонская Олеся Юрьевна – аспирант, Иркутский государственный лингвистический университет (г. Иркутск); arolon38@rambler.ru

Рычкова Татьяна Александровна – аспирант, Мурманский государственный педагогический университет (г. Мурманск); roosteek@yandex.ru

Скоробогатова Таисия Ивановна – доцент, Южный федеральный университет (г. Ростов-на-Дону), кандидат филологических наук; taissia@ctsnet.ru

Сойриф Елена Викторовна – аспирант, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород); soyrif@rambler.ru

Тюняев Андрей Александрович – президент Академии фундаментальных наук, действительный член РАН; dazzle@ropnet.ru

Чудова Ольга Игоревна – аспирант, Пермский государственный педагогический университет (г. Пермь); chudova-olga@mail.ru

Шипицына Галина Михайловна – профессор, Белгородский государственный университет (г. Белгород), доктор филологических наук, профессор; Shipitsina@bsu.edu.ru

Шишкина Ирина Сергеевна – аспирант, Вятский государственный гуманитарный университет (г. Киров); irishka_82.kirov@mail.ru

Шустова Светлана Викторовна – заведующая кафедрой иностранных языков, проректор по методической работе, Прикамский социальный институт (г. Пермь), кандидат филологических наук, доцент; lana_schust@bk.ru

Яковлюк Александр Николаевич – заведующий кафедрой иностранных языков, Саратовский институт Российского государственного торгово-экономического университета (г. Саратов); кандидат филологических наук, доцент; arniluk@yandex.ru

ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ, ПРИСЫЛАЕМЫМ В ЖУРНАЛ

Для публикации в «Вестнике Ленинградского государственного университета имени А.С. Пушкина» (серия филология) принимаются научные статьи, отражающие широкий спектр проблем поэтики классической и современной литературы и лингвистики.

Обязательным условием публикации результатов кандидатских исследований является наличие отзыва научного руководителя, несущего ответственность за качество представленного научного материала и достоверность результатов исследования. Публикации результатов докторских исследований принимаются без рецензий.

Рецензирование всех присланных материалов осуществляется в установленном редакцией порядке. Редакция журнала оставляет за собой право отбора статей для публикации.

Требования к оформлению материалов

Материал должен быть представлен тремя файлами:

1. Статья

Объем статьи не менее 18 и не более 26 тыс. знаков с пробелами. Поля по 2,0 см; красная строка – 1,0 см. Шрифт Times New Roman Cyr, для основного текста размер шрифта – 14 кегль, межстрочный интервал – 1,5 пт.; для литературы и примечаний – 12 кегль, межстрочный интервал – 1,0 пт.

Ссылки на литературу оформляются в тексте в квадратных скобках. Например: [5, с. 56–57]. Список литературы (по алфавиту) помещается после текста статьи.

Фамилия автора печатается в правом верхнем углу страницы над названием статьи.

В левом верхнем углу страницы над названием статьи печатается присвоенный статье УДК.

2. Автореферат

Содержит:

- название статьи и Ф. И. О. авторов на русском и английском языках;
- аннотацию статьи на русском и английском языках объемом 300–350 знаков с пробелами;
- ключевые слова и словосочетания (7–10 слов) на русском и английском языках.

3. Сведения об авторе

Содержат фамилию, имя, отчество полностью, место работы, должность, ученую степень, звание, почтовый адрес, электронный адрес, контактный телефон.

В случае несоблюдения настоящих требований редакционная коллегия вправе не рассматривать рукопись.

Статью, оформленную в соответствии с прилагаемыми требованиями, можно:

- выслать по почте в виде распечатанного текста с обязательным приложением электронного варианта по адресу: 196605 Санкт-Петербург, Петербургское шоссе, 10. Кафедра литературы и русского языка, каб. 316.
- отправить по электронной почте: *E-mail*: vestnikfilol@yandex.ru

Статьи принимаются в течение года.

Редакция оставляет за собой право вносить редакторскую правку (не меняющую смысла) в авторский оригинал.

При передаче в журнал рукописи статьи для опубликования презюмируется передача автором права на размещение текста статьи на сайте журнала в системе Интернет.

Плата за опубликование рукописей аспирантов не взимается.

Гонорар за публикации не выплачивается.

Редакционная коллегия:

196605, Санкт-Петербург, Пушкин

Санкт-Петербургское шоссе, 10

тел. (812) 479-90-34

E-mail: vestnik_lgu@list.ru

Научный журнал

**Вестник
Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина**

№ 5

Том 1

серия филология

Редактор *Т. Г. Захарова*
Технический редактор *Н. В. Чернышева*
Оригинал-макет *Н. В. Чернышевой*

Подписано в печать 26.11.2009. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Гарнитура Arial. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 18,5. Тираж 500 экз. Заказ № 456

Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина
196605, Санкт-Петербург, Пушкин, Петербургское шоссе, 10

РТП ЛГУ 197136, Санкт-Петербург, Чкаловский пр., 25а